

E6 - Autumn Skies and Horse Girls

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Special Week

Hello, Mom.

[00:03] Special Week

The weather is nice this autumn,

[00:06] Special Week

*and the carrots
taste even better.*

[00:09] Special Week

*We ran the Takarazuka Kinen
since I last wrote.*

SIGN A

i
r

G
r
o
o
v
e

[00:23] Air Groove

I can't make it...

[00:29] Commentator A

Silence Suzuka managed to keep her lead!

[00:31] Commentator A

The favorite, Air Groove, has come in third!

[00:34] Commentator B

Team Spica has been doing extremely well.

[00:36] Commentator A

*Yes, people should keep their eye
on Team Spica in the upcoming races.*

[00:42] Special Week

*I just become more and more
enamored with Suzuka-san.*

[00:46] Special Week

And...

[00:48] Special Week

Mejiro McQueen-san has joined Team Spica.

[00:52] (Flashback) Trainer

Everyone, welcome her.

[00:55] (Flashback) All

Welcome to Team Spica.

[00:58] Special Week

This seems familiar.

[01:01] (Flashback) Trainer

Nice to have you.

[01:05] (Flashback) Mejiro McQueen

What are you doing?

[01:08] (Flashback) Gold Ship

Let your guard down, huh?

[01:09] (Flashback) Mejiro McQueen

I'm going to get you.

[01:10] Gold Ship

Stop it!

[01:11] (Flashback) Daiwa Scarlet

We've got ourselves another troublemaker.

[01:13] (Flashback) Tokai Teio

What do you mean, "another"?!

[01:15] (Flashback) Vodka

Are you sure you should be
the one saying that, Scarlet?

[01:18] Daiwa Scarlet

That's rich coming from you!

[01:19] Special Week

*She gets along especially well
with Gold Ship-san.*

[01:22] Special Week

It feels like fate.

[01:25] Special Week

Then we went to the beach on a trip.

[01:27] (Flashback) Tokai Teio

Let's do this!

[01:29] (Flashback) All

Yeah!

[01:31] Special Week

We held a barbecue at the beach.

[01:34] Special Week

The training we did was tough,

[01:36] Special Week

*but it was fun spending
time with everyone there.*

[01:40] Special Week

We did squats on the beach,

[01:42] Special Week

push-ups on the beach,

[01:44] Special Week

and Twister on the beach.

[01:47] Special Week

We even took our quizzes on the beach.

[01:48] (Flashback) Tokai Teio

Why do we have to do this on the beach?!

[01:52] Special Week

And tomorrow is our festival.

SIGN Fall Twinkle

Series Fan Festival

[01:55] Silence Suzuka

Here, here, and here...

[02:00] Silence Suzuka

I wonder what the most efficient way to see everything is...

[02:03] Special Week

Suzuka-san is all excited, too.

SIGN Umamusume

SIGN Pretty Derby

SIGN Race 6

SIGN Autumn Skies and Horse Girls

SIGN Fan Festival

Twinkle Series

[03:49] ---

Let's all have fun together today, okay?

[03:51] Tokai Teio

Of course!

[03:52] Symboli Rudolf

We will now begin our

Autumn Twinkle Series Fan Festival.

SIGN Fan Festival

Twinkle Series

[03:58] Symboli Rudolf

Please enjoy your time here.

[04:01] Tokai Teio

It's the president's voice!

[04:02] Special Week

Teio-san?

[04:03] Tokai Teio

Spe-chan, I'll talk to you later.

[04:05] Tokai Teio

President!

[04:06] Special Week

Huh?

[04:07] Tokai Teio

You're the coolest!

[04:10] Special Week

We were all supposed to
spend time together...

[04:12] Gold Ship

All right!

SIGN GoldShi Lunches

[04:13] Gold Ship

We're going to make tons of money today.

[04:15] Gold Ship

You look cute and get customers.

[04:17] Mejiro McQueen

Hmm?

[04:17] Mejiro McQueen

Huh? Why do I have to do this...

[04:20] Mejiro McQueen

Let go of me!

[04:21] Mejiro McQueen

I want to have fun with everyone!

[04:24] Vodka

Now, where should we start?

[04:27] Daiwa Scarlet

I'm checking out all of them.

[04:29] Daiwa Scarlet

Can you keep up with me?

[04:31] Vodka

What was that?!

[04:31] Vodka

I'm going to beat you!

[04:33] Daiwa Scarlet

Hey! That's a false start!

[04:37] Special Week

Everyone's leaving...

[04:39] Silence Suzuka

Spe-chan, let's go.

[04:42] Silence Suzuka

You get the most out of
a festival by having fun.

[04:46] Special Week

Right!

SIGN Shaved Ice

SIGN Superball

SIGN Choco Carrots

SIGN Takoyaki

SIGN Kiddie Expedition Team

SIGN H

i
s
h
i

A
m
a
z
o
n

[04:57] Hishi Amazon

All right, everyone! Follow me!

[05:02] Narita Brian

You look like you're having fun.

[05:03] Narita Brian

You didn't want to do this at first.

[05:05] Hishi Amazon

Wh-What?

[05:06] Hishi Amazon

Well, you look like you're having fun, too!

[05:09] Narita Brian

But I never said I didn't want to do this.

SIGN N

a
r
i
t
a

B
r
i
a
n

[05:13] Vodka

One down!

[05:15] Daiwa Scarlet

The next one is over there!

[05:16] All

So fast!

[05:17] Hishi Amazon

Why are they running?

[05:19] Narita Brian

Because it's fun.

SIGN Fan Festival

Twinkle Series

SIGN Rigil Butler Café

[05:27] Air Groove

Welcome back.

SIGN A

i
r

G
r
o
o
v
e

[05:29] T.M. Opera O

Let us toast to our destined union.

SIGN T.

M.

O
p
e
r
a

O

[05:32] Fuji Kiseki

Let us spend this miraculous time together.

SIGN F

u
j
i

K
i
s
e
k
i

[05:36] All

Miss.

[05:41] Tokai Teio

I think it was this shop...

[05:43] Tokai Teio

Oh!

[05:45] Symboli Rudolf

Miss,

[05:47] Symboli Rudolf

here's your Royal Earl Grey.

SIGN S

y
m
b
o
l
i

R
u
d
o
l
f

[05:51] Tokai Teio

The president is too cool!

[05:53] Tokai Teio

Hey, everyone! Look!

[05:54] Tokai Teio

The president is so cool, isn't she?

[05:56] Tokai Teio

President!

SIGN Mis-fortune Telling

SIGN M

a
t
i
k
a
n
e
f
u
k
u
k
i
t
a
r
u

SIGN M

e
i
s
h

o

D

o

t

o

[06:06] Matikanetannhauser

Your luck for today...

[06:10] Matikanetannhauser

...is terrible!

[06:11] Mejiro McQueen

T-Terrible?!

[06:13] Meisho Doto

Can't we save her somehow?

[06:15] Meisho Doto

Like keeping a lucky item on you.

[06:19] Matikanetannhauser

You need yakisoba!

[06:21] Mejiro McQueen

Yakisoba?

[06:22] Gold Ship

McQueen, help me out again!

[06:26] Gold Ship

There's too many people,
and we're not selling...

[06:28] Meisho Doto

Looks like the yakisoba came to you.

[06:32] Mejiro McQueen

Again?

[06:33] Mejiro McQueen

I guess I'll have to help you out.

SIGN G1 Fried Carrots

SIGN E

i

s

h

i

n

F

l

a

s

h

SIGN N

i

c

e

N
a
t
u
r
e

[06:37] Nice Nature

Suzuka, let's work hard
at the next Mainichi Okan.

[06:41] Silence Suzuka

Yes.

[06:42] Eishin Flash

I'm honored to be able to run with you.

[06:45] Silence Suzuka

H-Honored? That's too much.

[06:47] Nice Nature

I feel pretty good about this next one.

[06:48] Special Week

*A lot of people talk to Suzuka-san.
She's really great.*

[06:51] Inari One

The 33rd Eating Grand Prix
is coming to an end!

SIGN Shocker! Eating Competition

SIGN Fan Festival

[06:56] Inari One

Oguri Cap is in the lead!

[06:57] Inari One

Followed by Super Creek.

SIGN S

u
p
e
r

C
r
e
e
k

[07:00] Super Creek

The real battle starts after we get half way.

SIGN O

g
u

r
i

C
a
p

[07:03] Oguri Cap

This is good.

SIGN Grand Prize

[07:05] Inari One

Who will win the prize,
this giant stuffed donut?

SIGN I

n
a
r
i

O
n
e

SIGN T

a
m
a
m
o

C
r
o
s
s

[07:12] Tamamo Cross

That's Ogurin for you.

[07:14] Tamamo Cross

She's called a big eater for a reason.

[07:16] Tamamo Cross

But...

[07:17] Tamamo Cross

But...

[07:19] Tamamo Cross

I really, really want that plushie!

[07:22] Tamamo Cross

Tamamo Cross is starting to catch up!

[07:25] Super Creek

I would expect no less from Tamamo Cross-san,

[07:27] Super Creek

but I can still do this!

[07:28] Tamamo Cross

I can do this!

[07:29] Inari One

They're fighting for the lead!

[07:32] Oguri Cap

These are good.*

[07:33] Tamamo Cross

I win!

[07:38] Inari One

Oh my! Tamamo Cross and Oguri Cap have raised their hands at the same time!

[07:40] Super Creek

I couldn't do this.

[07:41] Tamamo Cross

What was that?!

[07:42] El Condor Pasa

Hold on a second!

SIGN Judge

SIGN Judge

SIGN Deliberations

[07:45] Inari One

The judges have signaled that they're going to deliberate!

SIGN Deliberations

[07:48] El Condor Pasa

We would like to check the video record to determine the winner.

SIGN Fan Festival

Twinkle Series

[07:53] Inari One

What happened?

[07:55] Inari One

The contestants wait with bated breath.

[08:01] Inari One

Super Creek has thrown donuts onto Oguri Cap's plate!

[08:07] Oguri Cap

There did seem to be a bit much.

[08:09] Audience

A bit?!

[08:10] Inari One

Super Creek has been eliminated due to her interference.

[08:13] Super Creek

Okay...

[08:15] Super Creek

Oguri-san, I'm sorry for
giving you the donuts.

[08:19] Oguri Cap

I'm sorry for eating your donuts, too.

[08:24] Inari One

Oguri Cap has won the 33rd Eating Grand Prix!

SIGN Shocker! Eating Competition

SIGN Fan Festival

[08:30] Tamamo Cross

I lose...

[08:32] Oguri Cap

Tamamo Cross...

[08:37] Oguri Cap

Here.

[08:38] Tamamo Cross

What's going on?

[08:39] Oguri Cap

I...

[08:41] Oguri Cap

I just wanted to eat some donuts.

[08:48] Tamamo Cross

Oguri!

SIGN Fan Festival

[08:50] Oguri Cap

Don't call me "Oguri."

[08:53] Tamamo Cross

You're so nice...

[08:56] Silence Suzuka

Sounds like you wanted
to join in, too, Spe-chan.

[09:03] El Condor Pasa

That's so good!

[09:05] El Condor Pasa

I can't have more than one, though.

[09:07] Grass Wonder

We start training again tomorrow.

[09:09] Special Week

Grass-chan, the Mainichi Okan is going
to be your comeback race, right?

[09:13] Grass Wonder

Yes, I'm excited to get
to run with Suzuka-san.

[09:18] Silence Suzuka

I'm excited, too.

[09:19] Silence Suzuka

I might not be able to run

with you next year, after all.

[09:24] Special Week

*Um, Suzuka-san, what do you mean,
you might not be able to run next year?*

[09:30] Silence Suzuka

*I was going to tell you
when things settled down,*

[09:33] Silence Suzuka

but I'm thinking of trying my luck overseas.

[09:36] Special Week

O-Overseas?!

[09:38] Grass Wonder

Oh my.

[09:40] Silence Suzuka

*I need to win races here in
this country first, but...*

[09:46] Silence Suzuka

*Sorry for telling you while
we're eating like this.*

[09:48] Special Week

It's okay. It's your future.

[09:51] Special Week

Suzuka-san's going to continue forward...

[09:54] Special Week

I'm always watching her from behind.

[09:57] El Condor Pasa

Suzuka-san's in top form right now.

[09:59] El Condor Pasa

Grass is a junior champion.

[10:04] El Condor Pasa

I'm joining the race, too, then!

[10:06] All

What?!

[10:08] El Condor Pasa

*I want to be the best in
the world. That's my goal.*

[10:10] El Condor Pasa

For that, I need to beat the two of you!

[10:13] Special Week

M-Me, too, then!

[10:15] Silence Suzuka

You're going to be in the Kikkashou, aren't you?

[10:17] Special Week

Oh yeah, that's right...

[10:19] El Condor Pasa

I'm going to be champion...

[10:22] Grass Wonder

I'm going to catch up to everyone.

[10:24] Silence Suzuka

I need to focus.

[10:27] Special Week

Lucky...

[10:28] Vodka

Hey.

[10:30] Vodka

We did it.

[10:32] Daiwa Scarlet

We went everywhere.

[10:34] Special Week

Are you okay, you two?

[10:35] Vodka

*We might be more tired now
than when we're training.*

[10:39] Mejiro McQueen

That's finally over.

[10:41] Gold Ship

I'm tired of making money.

[10:42] Special Week

You're tired, too?!

[10:43] Mejiro McQueen

*I didn't expect that it would have
been okonomiyaki, not yakisoba.*

[10:47] Mejiro McQueen

I'm so unlucky.

[10:48] Gold Ship

I'll get you something sometime.

[10:50] Tokai Teio

Hey, everyone.

[10:52] Tokai Teio

What do you think?

[10:53] Tokai Teio

Do I look good?

[10:54] Special Week

Teio-san, you look cool!

[10:56] Tokai Teio

Yay.

[10:57] Vodka

*That's the butler outfit
from Rigil's café, right?*

[11:00] Tokai Teio

I got them to let me try it out.

[11:03] Tokai Teio

Now everyone, let us go home together.

[11:06] Daiwa Scarlet

You've basically betrayed us.

What are you talking about?

[11:08] Gold Ship

You cheater!

[11:08] Tokai Teio

Ow, ow, ow!

[11:11] Gold Ship

Come back to Spica!

[11:14] ---

Ow, ow, ow, ow, ow, ow...

[11:14] Mejiro McQueen

I'd better get out of here
while I have the chance.*

[11:17] Gold Ship

Hey, what are you thinking?

[11:18] Mejiro McQueen

How can you tell what I'm thinking?

[11:21] ---

Ow, ow, ow, ow, ow, ow...

[11:28] Tokai Teio

Let go of me, already!

[11:33] Silence Suzuka

That was fun, Spe-chan.

[11:36] Special Week

Yeah.

[11:39] Silence Suzuka

Thank you.

[11:40] Special Week

Huh?

[11:41] Special Week

I didn't really do anything!

[11:45] Silence Suzuka

*I haven't really talked with people
since I joined this school.*

[11:51] Silence Suzuka

*But I think I've changed a lot
since you came here.*

[11:55] Special Week

R-Really?

[11:57] Silence Suzuka

Yeah.

[12:02] Silence Suzuka

*Ever since I was young, I've always
felt something while I'm running.*

[12:08] Silence Suzuka

*I want to keep that sparkling green
before me, and never take my eyes off it.*

[12:14] Silence Suzuka

I had so much fun running, but then...

[12:19] Silence Suzuka

Every time I trained hard or raced,

[12:23] Silence Suzuka

it stopped feeling like that.

[12:29] Silence Suzuka

But I didn't want to give
up on running being fun.

[12:34] Silence Suzuka

I wanted to see that
beautiful green again.

[12:40] Silence Suzuka

So I thought I might be able
to find it again with Spica.

[12:45] Special Week

Suzuka-san...

[12:47] Silence Suzuka

Rigil is a good team, too,

[12:50] Silence Suzuka

but with the way things
are now, running is fun again.

[12:53] Silence Suzuka

That's why I've wanted to enter more races.

[12:57] Special Week

So that's why you want to go overseas...

[13:00] Silence Suzuka

I'm having a lot of fun now.

[13:16] Special Week

It's so pretty!

[13:19] Silence Suzuka

Spe-chan is always honest about her feelings,

[13:23] Silence Suzuka

and she's with me...

[13:28] Special Week

Suzuka-san, it's my first time
seeing fireworks this big.

[13:32] Special Week

It's so much fun.

[13:34] Silence Suzuka

Yeah.

SIGN Umamusume

SIGN Pretty Derby

[13:43] Hana Toujou

I know it's just after the Fan Festival,

[13:45] Hana Toujou

but we can't let our guard down.

[13:46] All

Right!

[13:54] Hana Toujou

Grass!

[14:00] Grass Wonder

What is it?

[14:02] Hana Toujou

I said we'd make only minor changes.

[14:04] Hana Toujou

Why are you doing things that
aren't part of the plan?

[14:06] Grass Wonder

It's okay.

[14:07] Grass Wonder

I'm not tired yet...

[14:09] Hana Toujou

I am the one who'll decide that!

[14:12] Grass Wonder

I want to win, no matter what,

[14:14] Grass Wonder

in the Mainichi Okan.

[14:15] Grass Wonder

At this slow rate...

[14:17] Hana Toujou

You don't have to rush.

[14:20] Grass Wonder

You don't have to worry about my injury.

[14:22] Grass Wonder

I'm completely healed up.

[14:23] Hana Toujou

But you're far from being ready to race.

[14:27] Hana Toujou

The Mainichi Okan will be important,

[14:29] Hana Toujou

but your goal should be to win a G-I race.

[14:33] Grass Wonder

But...

[14:34] Hana Toujou

This is all for your sake.

[14:48] Bartender

It's from the customer over there.

[14:54] Hana Toujou

I'll take the check.

[14:56] Trainer

Hey!

[15:00] Trainer

I see...

[15:01] Trainer

You're working harder than anyone for Grass Wonder.

[15:06] Hana Toujou

You should know just how bad an injury can be.

[15:10] Trainer

Yeah.

[15:12] Trainer

If a horse girl who's running seventy kilometers an hour falls...

[15:17] Hana Toujou

And the girl isn't the only one hurt by it.

[15:21] Hana Toujou

Anyway, Spica's doing well right now.

[15:24] Hana Toujou

Still letting them do whatever they please?

[15:27] Trainer

It's best to let them feel good running.

[15:31] Hana Toujou

I wonder why you act so confident.

[15:33] Trainer

The same goes for you.

[15:38] Trainer

Anyway, Hana-san.

[15:41] Trainer

I have something important to say.

[15:44] Hana Toujou

Wh-What is it?

[15:47] Trainer

Just for tonight...

[15:49] Trainer

You think you could get this for me?

[15:57] Special Week

Mom,

[15:59] Special Week

Suzuka-san is even more excited than usual.

[16:02] Special Week

I want everyone to do well in the Mainichi Okan.

[16:09] Commentator A

This year's Mainichi Okan is

[16:10] Commentator A

attracting far more spectators than you would expect for a G-II race.

[16:13] Commentator B

Silence Suzuka from Team Spica

is the one to keep an eye on.

[16:17] Commentator B

Spica's doing well right now.

[16:19] Commentator B

Team Rigil's sure to put on a good show, too.

[16:22] Gold Ship

Hey, the race is going to begin.

[16:25] Mejiro McQueen

We'll make it with time to spare.

[16:27] Conductor

It's going to be

Rigil versus Spica in this race.

[16:29] Person B

Spica's pretty strong right now.

[16:32] Person

Look at all this merch I bought!

[16:34] Trainer

Everyone's talking about Spica,
and we're coming through!

[16:38] Vodka

What plan did you give Suzuka-senpai?

[16:41] Trainer

Nothing, really.

[16:42] Daiwa Scarlet

Again?

[16:44] Trainer

It's best to let her run the way she wants.

[16:56] Commentator A

Well, we know how this is going to turn out.

[16:59] Commentator A

The question is whether
or not the two from Rigil

[17:01] Commentator A

can keep up with Silence Suzuka.

[17:03] Commentator B

That's right.

[17:04] Commentator A

It's been ten months, and she's back!

[17:06] Commentator A

The undefeated junior champion!

[17:07] Commentator A

It's Grass Wonder!

[17:09] Grass Wonder

I've worked for this day.

[17:11] Grass Wonder

I don't want to lose.

[17:12] Commentator A

She's won all of her races.

[17:14] Commentator A

She's got her eye on the global stage.

[17:15] Commentator A

It's El Condor Pasa!

[17:17] El Condor Pasa

Let's do this!

[17:19] Commentator A

*Will she show us her
graceful speed again today?*

[17:22] Commentator A

It's Silence Suzuka!

[17:24] Commentator B

She looks like she's here to fight this time.

[17:29] Commentator A

Who knows who'll win in this lineup?

[17:31] Commentator A

It's time for the Mainichi Okan!

[17:33] Commentator A

Here we go!

[17:37] Commentator A

Did Grass Wonder get a late start?

[17:39] Commentator B

She's remaining calm, though.

[17:41] Grass Wonder

I still have time to make my move.

[17:43] Commentator A

*And Silence Suzuka, of course,
makes it to the front.*

[17:46] Commentator A

*She's followed by Nice Nature
and Eishin Flash—*

[17:49] Commentator A

They're after Silence Suzuka.

[17:50] Commentator A

El Condor Pasa is following behind.

[17:52] Commentator A

When will she make her move?!

[17:55] Commentator A

*Silence Suzuka is staying
five horse lengths in the lead.*

[17:58] Hana Toujou

Suzuka isn't that far ahead.

[18:00] Hana Toujou

We can do this, El, Grass.

[18:04] Trainer

That's the spirit.

[18:06] Tokai Teio

Spe-chan, what's wrong?

[18:08] Special Week

I want to see what happens,
but I'm afraid to watch.

[18:10] Commentator A

Grass Wonder is gaining from the outside!

[18:13] Commentator A

They're making the third turn.

[18:18] Grass Wonder

All right. This is the spot.

[18:20] Commentator A

*Grass Wonder is catching
up to Silence Suzuka!*

[18:23] Commentator A

Will she be able to catch her?

[18:24] Nice Nature

I'm going to catch up!

[18:27] Nice Nature

This is it!

[18:27] Commentator A

Nice Nature is catching up!

[18:29] Eishin Flash

I'm going to use this chance, too, then!

[18:31] Commentator A

Eishin Flash is closing the gap, too!

[18:33] Nice Nature

I can do this!

[18:34] Eishin Flash

I can do this!

[18:34] El Condor Pasa

This is it!

[18:37] Commentator A

El Condor Pasa is making her move now, too!

[18:39] El Condor Pasa

Right at the end!

[18:42] Commentator A

And now for the final dash!

[18:45] Commentator B

*They're trying to catch up to
Silence Suzuka at this point.*

[18:54] Grass Wonder

I can't move up...

[18:56] Grass Wonder

I can't catch her.

[18:58] Commentator A

Grass Wonder is falling back!

[19:08] El Condor Pasa

She's world class.

[19:11] El Condor Pasa

But!

[19:11] El Condor Pasa

I'm world class, too!

[19:17] Hana Toujou

Go!

[19:18] Commentator A

El Condor Pasa is catching up!

[19:24] El Condor Pasa

No, it's not enough...

[19:27] Commentator A

*It's not enough to catch up
to Silence Suzuka, though!*

[19:30] El Condor Pasa

I should be able to win!

[19:31] El Condor Pasa

*I'm going to win and get
onto the world stage!*

[19:35] El Condor Pasa

I'm going to win here!

[19:40] Commentator A

But Silence Suzuka is maintaining her lead!

[19:44] Commentator A

Silence Suzuka is staying ahead!

[19:47] El Condor Pasa

Why...

[19:49] El Condor Pasa

Why can't I catch up to her?

[19:51] Commentator A

No one has caught up to Silence Suzuka!

[19:53] Commentator A

What an amazing horse girl!

[19:59] Person

Go!

[20:00] Person

Run!

[20:02] Special Week

Suzuka-san!

[20:06] Commentator A

*The horse girl with speed from
another dimension, Silence Suzuka.*

[20:09] Commentator A

She's come in first!

[20:19] Special Week

Suzuka-san!

[20:28] Daiwa Scarlet

Suzuka-san?

[20:30] Gold Ship

Maybe she didn't even notice
she passed the finish line...

[20:42] Silence Suzuka

Thank you, everyone.

[20:46] Silence Suzuka

Thank you, Spe-chan.

[20:53] El Condor Pasa

I lost...

[20:54] El Condor Pasa

For the first time.

[21:09] Grass Wonder

I'm sorry.

[21:20] Hana Toujou

It's fine.

[21:21] Hana Toujou

It's *fine*.

[21:23] Hana Toujou

You just have to peak during your next G-1.

[21:30] Nice Nature

I thought I had a chance at winning this one.

[21:33] Eishin Flash

How about we go train again
so we can win the next one?

[21:37] Nice Nature

Oh, I have to do the Winning Concert.

[21:40] Eishin Flash

You're so lucky.

[21:42] Silence Suzuka

Let's thank everyone for
their support up there.

[21:50] El Condor Pasa

She's world class...

[21:53] El Condor Pasa

But I'm getting my revenge in the Tennoushou.

SIGN Change channel/video quality

SIGN Pretty Derby Channel

[22:05] Commentator A

Silence Suzuka has come in first.

[22:07] Commentator A

No one can stop Spica!

[22:12] Hana Toujou

You're not going to keep winning.

[22:13] Hana Toujou

Rigil's going to win in the end.

[22:16] Trainer

We did it!

[22:19] Trainer

We won!

[22:22] Hana Toujou

Shut up!

Revision #1

Created 2024-01-03 02:17:39 UTC by whimsee

Updated 2024-01-03 02:17:42 UTC by whimsee